FREE STUDY RESOURCE / ENGLISH AND MALAYALAM

NAATI CCL Malayalam Vocabulary

മലയാളം പദാവലി

100 useful terms, practical examples and a worked dialogue

Build vocabulary for everyday Australian service conversations. Learn each term in context, then practise transferring the whole meaning between English and Malayalam.

A short practice routine

1. Learn a term in both languages, then cover one version and recall it aloud.
2. Interpret its example sentence. Preserve the full meaning, numbers and conditions.
3. Use the worked dialogue at the end, then try the complete free mini-mock.

Inside this guide

01. Appointments and healthcare access
02. Symptoms, tests and treatment
03. Housing and repairs
04. Banking and payments
05. Insurance and consumer matters
06. Employment and pay
07. Education and learning support
08. Identity, applications and government services
09. Legal matters and complaints
10. Community support and useful instructions

Roman spellings are approximate reading aids, not phonetic transcriptions. Use the Malayalam script as your reference; pronunciation varies naturally.

Independent AceCCL practice material. Examples are fictional, and the translations show possible ways to convey the meaning. This is a starter list, not an official NAATI vocabulary list.

Open the searchable word list and listening exercise

Prepared by AceCCL / Updated 2026-09-17 / Edition 2026-09-17.1

TOPIC 01 / 10 TERMS

Appointments and healthcare access

Arrange a visit, explain what you need and understand the next step.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Appointment അപ്പോയിന്റ്മെന്റ് appoyintment	I have an appointment at ten tomorrow. എനിക്ക് നാളെ പത്തു മണിക്ക് അപ്പോയിന്റ്മെന്റ് ഉണ്ട്. Note: Here this means a booked visit, not appointment to a job or post.
General practitioner (GP) ജനറൽ പ്രാക്ടീഷണർ janaral praaktishanar	Please see your GP first. ദയവായി ആദ്യം നിങ്ങളുടെ ജനറൽ പ്രാക്ടീഷണറെ കാണുക. Note: A GP is a general medical practitioner; keep the familiar abbreviation when it is clear in context.
Referral letter റഫറൽ കത്ത് rafaral kaththu	The specialist needs a referral letter. വിദഗ്ധ ഡോക്ടർക്ക് റഫറൽ കത്ത് ആവശ്യമാണ്. Note: In this context, a letter directing a patient to another clinician or service.
Prescription മരുന്നുകുറിപ്പ് marunnukurippu	Please bring your prescription. ദയവായി നിങ്ങളുടെ മരുന്നുകുറിപ്പ് കൊണ്ടുവരുക.
Medical certificate മെഡിക്കൽ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് medikkal sarttifikat	My employer asked for a medical certificate. എന്റെ തൊഴിലുടമ മെഡിക്കൽ സർട്ടിഫിക്കറ്റ് ആവശ്യപ്പെട്ടു.
Specialist വിദഗ്ധ ഡോക്ടർ vidagdha doktar	The doctor referred me to a specialist. ഡോക്ടർ എന്നെ ഒരു വിദഗ്ധ ഡോക്ടറുടെ അടുത്തേക്ക് അയച്ചു.
Bulk billing ബൾക്ക് ബില്ലിംഗ് balk billing	Does this clinic offer bulk billing? ഈ ക്ലിനിക്കിൽ ബൾക്ക് ബില്ലിംഗ് ലഭ്യമാണോ? Note: For an eligible Medicare service, the provider accepts the Medicare benefit as full payment. Do not imply every service is covered.
Emergency അടിയന്തരാവസ്ഥ adiyantharaavastha	This is an emergency. ഇതൊരു അടിയന്തരാവസ്ഥയാണ്.
Consultation ഡോക്ടറുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ച doktarumaayulla koodikkaazhcha	How much does the consultation cost? ഡോക്ടറുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചയ്ക്ക് എത്രയാണ് ചെലവ്?
Waiting list കാത്തിരിപ്പു പട്ടിക kaaththirippu pattika	Please put my name on the waiting list. ദയവായി എന്റെ പേര് കാത്തിരിപ്പു പട്ടികയിൽ ചേർക്കുക.

TOPIC 02 / 10 TERMS

Symptoms, tests and treatment

Preserve symptoms, quantities and instructions without adding medical advice.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Symptoms ലക്ഷണങ്ങൾ lakshanangal	When did the symptoms start? ലക്ഷണങ്ങൾ എപ്പോഴാണ് തുടങ്ങിയത്?
Dosage മരുന്നിന്റെ അളവ് marunninte alavu	Please confirm the dosage with the pharmacist. മരുന്നിന്റെ അളവ് ഫാർമസിസ്റ്റിനോട് ഉറപ്പാക്കുക. Note: Dosage can include how much and how often; preserve both when the speaker gives them.
Side effects പാർശ്വഫലങ്ങൾ paarshvaphalangal	The leaflet explains possible side effects. ഉണ്ടാകാനിടയുള്ള പാർശ്വഫലങ്ങൾ ലഘുലേഖയിൽ വിശദീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.
Allergy അലർജി alarji	Do you have any medicine allergies? ഏതെങ്കിലും മരുന്നുകളോട് നിങ്ങൾക്ക് അലർജിയുണ്ടോ?
Blood test രക്തപരിശോധന rakthaparishodhana	The doctor requested a blood test. ഡോക്ടർ രക്തപരിശോധന നിർദേശിച്ചു.
Blood pressure രക്തസമ്മർദം rakthasammardam	The nurse will check your blood pressure. നഴ്സ് നിങ്ങളുടെ രക്തസമ്മർദം പരിശോധിക്കും.
Treatment ചികിത്സ chikithsa	The doctor will explain the treatment options. ചികിത്സയ്ക്കുള്ള മാർഗങ്ങൾ ഡോക്ടർ വിശദീകരിക്കും.
Chronic condition ദീർഘകാല രോഗാവസ്ഥ deerghakaala rogaavastha	I need support for a chronic condition. ഒരു ദീർഘകാല രോഗാവസ്ഥയ്ക്ക് എനിക്ക് സഹായം ആവശ്യമാണ്. Note: Chronic describes duration; it does not automatically mean severe.
Fasting ഉപവാസം upavaasam	Is fasting required before this test? ഈ പരിശോധനയ്ക്ക് മുമ്പ് ഉപവാസം ആവശ്യമാണോ? Note: Interpret the instructions given; do not invent a fasting period or restrictions.
Follow-up appointment തുടർപരിശോധനയ്ക്കുള്ള അപ്പോയിന്റ്മെന്റ് thudarparishodhanaykkulla appoyintment	Please book a follow-up appointment next week. ദയവായി അടുത്ത ആഴ്ച തുടർപരിശോധനയ്ക്കുള്ള അപ്പോയിന്റ്മെന്റ് ബുക്ക് ചെയ്യുക.

TOPIC 03 / 10 TERMS

Housing and repairs

Distinguish rent, bond, quotes and written notices in everyday housing conversations.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Tenant വാടകക്കാരൻ / വാടകക്കാരി vaadakkakkaaran / vaadakkakkaari	The tenant reported a water leak. വാടകയ്ക്ക് താമസിക്കുന്നയാൾ വെള്ളം ചോരുന്നതായി അറിയിച്ചു. Note: Choose a form appropriate to the speaker and context; do not infer gender from the English word alone.
Landlord വീട്ടുടമ veettudama	Please inform the landlord about the repair. അറ്റകുറ്റപ്പണിയെക്കുറിച്ച് ദയവായി വീട്ടുടമയെ അറിയിക്കുക.
Rental agreement വാടകക്കരാർ vaadakkakkaraar	Please read the rental agreement before signing. ഒപ്പിടുന്നതിന് മുമ്പ് ദയവായി വാടകക്കരാർ വായിക്കുക.
Rental bond വാടകയ്ക്കുള്ള സുരക്ഷാ നിക്ഷേപം vaadakaykkulla surakshaa nikshepam	When will the rental bond be returned? വാടകയ്ക്കുള്ള സുരക്ഷാ നിക്ഷേപം എപ്പോഴാണ് തിരികെ ലഭിക്കുക? Note: A security deposit connected to a tenancy, not a fine or an extra rent payment.
Rent arrears വാടക കുടിശ്ശിക vaadaka kudishshika	I would like to discuss my rent arrears. എന്റെ വാടക കുടിശ്ശികയെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.
Written notice രേഖാമൂലമുള്ള അറിയിപ്പ് rekhaamoolamulla ariyippu	Please send the notice in writing. ദയവായി രേഖാമൂലം അറിയിപ്പ് അയയ്ക്കുക.
Property inspection വീടിന്റെ പരിശോധന veedinte parishodhana	What time is the property inspection? വീടിന്റെ പരിശോധന എത്ര മണിക്കാണ്?
Repairs അറ്റകുറ്റപ്പണികൾ attakuttappanikal	The repairs will start on Monday. അറ്റകുറ്റപ്പണികൾ തിങ്കളാഴ്ച തുടങ്ങും.
Plumber പ്ലംബർ plambar	The plumber will check the leaking tap. ചോരുന്ന ടാപ്പ് പ്ലംബർ പരിശോധിക്കും.
Written quote എഴുത്തുപരമായ ചെലവുകണക്ക് ezhuththuparamaaya chelavukanakku	Please include the materials in the written quote. ദയവായി എഴുത്തുപരമായ ചെലവുകണക്കിൽ സാധനങ്ങളുടെ ചെലവും ഉൾപ്പെടുത്തുക. Note: Here a quote states the proposed price of work, not a quotation from a book.

TOPIC 04 / 10 TERMS

Banking and payments

Listen carefully for amounts, dates, fees and repayment conditions.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Bank account ബാങ്ക് അക്കൗണ്ട് baank akkount	I would like to open a bank account. എനിക്ക് ഒരു ബാങ്ക് അക്കൗണ്ട് തുറക്കണം.
Bank statement ബാങ്ക് സ്റ്റേറ്റ്മെന്റ് baank stettment	Please provide your latest bank statement. ദയവായി നിങ്ങളുടെ ഏറ്റവും പുതിയ ബാങ്ക് സ്റ്റേറ്റ്മെന്റ് നൽകുക.
Interest rate പലിശനിരക്ക് palishanirakku	Is the interest rate fixed? പലിശനിരക്ക് സ്ഥിരമാണോ?
Repayment തിരിച്ചടവ് thirichchadavu	When is the next repayment due? അടുത്ത തിരിച്ചടവ് എപ്പോഴാണ് നൽകേണ്ടത്?
Deposit നിക്ഷേപം / മുൻകൂർ തുക nikshepam / munkoor thuka	The builder asked for a deposit. നിർമാണക്കാരൻ മുൻകൂർ തുക ആവശ്യപ്പെട്ടു. Note: Use നിക്ഷേപം for money placed in an account; a builder's advance payment is മുൻകൂർ തുക.
Invoice ഇൻവോയ്സ് invoys	Please send the invoice by email. ദയവായി ഇൻവോയ്സ് ഇമെയിലിലൂടെ അയയ്ക്കുക. Note: A request for payment; a receipt confirms that a payment was received.
Due date അടയ്ക്കേണ്ട അവസാന തീയതി adaykkenda avasaana theeyathi	What is the due date for this bill? ഈ ബിൽ അടയ്ക്കേണ്ട അവസാന തീയതി ഏതാണ്?
Debt കടബാധ്യത kadabaadhyatha	I need help managing my debt. എന്റെ കടബാധ്യത കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ സഹായം വേണം.
Refund പണം തിരികെ നൽകൽ panam thirike nalkal	When will I receive the refund? എനിക്ക് എപ്പോഴാണ് പണം തിരികെ ലഭിക്കുക?
Budget വരവുചെലവു പദ്ധതി varavuchelavu paddhathi	Let us prepare a monthly budget. നമുക്ക് പ്രതിമാസ വരവുചെലവു പദ്ധതി തയ്യാറാക്കാം. Note: ബജറ്റ് is also familiar in everyday speech; preserve the intended meaning.

TOPIC 05 / 10 TERMS

Insurance and consumer matters

Use the insurance or shopping context to choose the right meaning.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Insurance premium ഇൻഷുറൻസ് പ്രീമിയം inshurans preemiyam	Can I pay the insurance premium monthly? ഇൻഷുറൻസ് പ്രീമിയം പ്രതിമാസം അടയ്ക്കാമോ?
Insurance excess ക്ലെയിമിൽ നിങ്ങൾ വഹിക്കേണ്ട തുക kleymil ningal vahikkenda thuka	How much is the excess on this claim? ഈ ക്ലെയിമിൽ ഞാൻ വഹിക്കേണ്ട തുക എത്രയാണ്? Note: The policyholder's contribution towards a claim, as set by the policy; simply saying extra amount can be misleading.
Insurance claim ഇൻഷുറൻസ് ക്ലെയിം inshurans kleym	I want to make an insurance claim. എനിക്ക് ഒരു ഇൻഷുറൻസ് ക്ലെയിം നൽകണം.
Policy number പോളിസി നമ്പർ polisi nambar	Please tell me your policy number. ദയവായി നിങ്ങളുടെ പോളിസി നമ്പർ പറയുക.
Insurance cover ഇൻഷുറൻസ് പരിരക്ഷ inshurans pariraksha	Does the policy cover water damage? വെള്ളം മൂലമുള്ള നാശനഷ്ടങ്ങൾക്ക് പോളിസിയിൽ പരിരക്ഷയുണ്ടോ?
Warranty period വാറന്റി കാലയളവ് vaaranti kaalayalavu	When does the warranty period end? വാറന്റി കാലയളവ് എപ്പോഴാണ് അവസാനിക്കുന്നത്?
Receipt രസീത് raseethu	Please keep the receipt. ദയവായി രസീത് സൂക്ഷിക്കുക.
Faulty തകരാറുള്ള thakaraarulla	The washing machine is faulty. വാഷിംഗ് മെഷീന് തകരാറുണ്ട്.
Replacement പകരം മറ്റൊന്ന് നൽകൽ pakaram mattonnu nalkal	Can I get a replacement? എനിക്ക് പകരം മറ്റൊന്ന് ലഭിക്കുമോ?
Proof of purchase വാങ്ങിയതിന്റെ തെളിവ് vaangiyathinte thelivu	Do you have proof of purchase? വാങ്ങിയതിന്റെ തെളിവ് നിങ്ങളുടെ കൈവശമുണ്ടോ?

TOPIC 06 / 10 TERMS

Employment and pay

Keep working hours, employment arrangements and entitlements distinct.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Job vacancy ജോലി ഒഴിവ് joli ozhivu	Are there any job vacancies? ജോലി ഒഴിവുകൾ ഉണ്ടോ?
Casual employee കാഷ്വൽ ജീവനക്കാരൻ / ജീവനക്കാരി kaashval jeevanakkaaran / jeevanakkaari	I work as a casual employee. ഞാൻ കാഷ്വൽ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ജോലി ചെയ്യുന്നത്. Note: Casual is an employment arrangement; do not automatically replace it with part-time or fixed-term.
Shift work ഷിഫ്റ്റ് ജോലി shift joli	Does this role involve shift work? ഈ ജോലിയിൽ ഷിഫ്റ്റ് ജോലി ഉണ്ടോ?
Roster ജോലി സമയപ്പട്ടിക joli samayappattika	When will the new roster be available? പുതിയ ജോലി സമയപ്പട്ടിക എപ്പോഴാണ് ലഭിക്കുക?
Payslip ശമ്പള വിവരപ്പട്ടിക shambala vivarappattika	I have not received my payslip. എനിക്ക് ശമ്പള വിവരപ്പട്ടിക ലഭിച്ചിട്ടില്ല.
Annual leave വാർഷികാവധി vaarshikaavadhi	I would like to apply for annual leave. വാർഷികാവധിക്ക് അപേക്ഷിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.
Paid sick leave ശമ്പളത്തോടുകൂടിയ രോഗാവധി shambalaththodukoodiya rogaavadhi	Am I entitled to paid sick leave? എനിക്ക് ശമ്പളത്തോടുകൂടിയ രോഗാവധിക്ക് അർഹതയുണ്ടോ? Note: This is a practice question, not a statement that every worker has the same entitlement.
Overtime pay അധികസമയ വേതനം adhikasamaya vethanam	Does this amount include overtime pay? ഈ തുകയിൽ അധികസമയ വേതനം ഉൾപ്പെടുമോ?
Superannuation സൂപ്പറാനുവേഷൻ soopparaanuveshan	Please check the superannuation contribution. ദയവായി സൂപ്പറാനുവേഷൻ സംഭാവന പരിശോധിക്കുക. Note: Australia's retirement-savings system; do not treat it as ordinary take-home pay.
Minimum wage കുറഞ്ഞ വേതനം kuranja vethanam	Where can I check the minimum wage? കുറഞ്ഞ വേതനം എവിടെ പരിശോധിക്കാം?

TOPIC 07 / 10 TERMS

Education and learning support

Discuss enrolment, course requirements and support without losing qualifications.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Enrolment പ്രവേശനം praveshanam	When does school enrolment open? സ്കൂൾ പ്രവേശനം എപ്പോഴാണ് ആരംഭിക്കുന്നത്?
Tuition fee പഠനഫീസ് padanafees	Does the tuition fee include the textbooks? പഠനഫീസിൽ പാഠപുസ്തകങ്ങളുടെ ചെലവും ഉൾപ്പെടുമോ?
Per term ഓരോ ടേമിനും oro teminum	Is this amount charged per term? ഈ തുക ഓരോ ടേമിനും നൽകേണ്ടതാണോ? Note: Check whether term refers to a school term or another defined period.
Prerequisite മുൻവ്യവസ്ഥ munvyavastha	Is this subject a prerequisite for admission? പ്രവേശനത്തിന് ഈ വിഷയം പഠിച്ചിരിക്കണം എന്ന മുൻവ്യവസ്ഥയുണ്ടോ?
Assessment result വിലയിരുത്തൽ ഫലം vilayiruththal phalam	When will the assessment results be available? വിലയിരുത്തൽ ഫലങ്ങൾ എപ്പോഴാണ് ലഭിക്കുക?
Progress report പുരോഗതി റിപ്പോർട്ട് purogathi ripport	I would like to discuss my child's progress report. എന്റെ കുട്ടിയുടെ പുരോഗതി റിപ്പോർട്ടിനെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.
Subject selection വിഷയങ്ങൾ തിരഞ്ഞെടുക്കൽ vishayangal thiranjedukkal	Can you help me with subject selection? വിഷയങ്ങൾ തിരഞ്ഞെടുക്കാൻ എന്നെ സഹായിക്കാമോ?
Learning support പഠനസഹായം padanasahaayam	What learning support is available? എന്തെല്ലാം പഠനസഹായങ്ങളാണ് ലഭ്യമായിട്ടുള്ളത്?
School counsellor സ്കൂൾ കൗൺസിലർ skool kaunsilar	May I speak to the school counsellor? എനിക്ക് സ്കൂൾ കൗൺസിലറോട് സംസാരിക്കാമോ?
Guardian രക്ഷാകർത്താവ് rakshaakarththaavu	The guardian must sign the form. രക്ഷാകർത്താവ് ഫോമിൽ ഒപ്പിടണം.

TOPIC 08 / 10 TERMS

Identity, applications and government services

Preserve document names and distinguish eligibility from approval.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Eligibility അർഹത arhatha	How can I check my eligibility? എന്റെ അർഹത എങ്ങനെ പരിശോധിക്കാം? Note: Meeting eligibility conditions does not necessarily mean an application is already approved.
Application form അപേക്ഷാ ഫോം apekshaa fom	Please complete the application form. ദയവായി അപേക്ഷാ ഫോം പൂരിപ്പിക്കുക.
Proof of address വിലാസം തെളിയിക്കുന്ന രേഖ vilaasam theliyikkunna rekha	Please bring proof of your current address. ദയവായി നിങ്ങളുടെ നിലവിലെ വിലാസം തെളിയിക്കുന്ന രേഖ കൊണ്ടുവരുക.
Photo identification ഫോട്ടോയുള്ള തിരിച്ചറിയൽ രേഖ fotoyulla thirichchariyal rekha	Do you have photo identification? ഫോട്ടോയുള്ള തിരിച്ചറിയൽ രേഖ നിങ്ങളുടെ കൈവശമുണ്ടോ?
Birth certificate ജനന സർട്ടിഫിക്കറ്റ് janana sarttifikat	A copy of the birth certificate is required. ജനന സർട്ടിഫിക്കറ്റിന്റെ ഒരു പകർപ്പ് ആവശ്യമാണ്.
Passport പാസ്പോർട്ട് paasport	When does your passport expire? നിങ്ങളുടെ പാസ്പോർട്ടിന്റെ കാലാവധി എപ്പോഴാണ് അവസാനിക്കുന്നത്?
Tax file number (TFN) ടാക്സ് ഫയൽ നമ്പർ taaks fayal nambar	Where can I find my tax file number? എന്റെ ടാക്സ് ഫയൽ നമ്പർ എവിടെ കണ്ടെത്താം? Note: Keep the name and abbreviation identifiable; do not substitute a different identity number.
Permanent resident സ്ഥിരതാമസക്കാരൻ / സ്ഥിരതാമസക്കാരി sthirathaamasakkaaran / sthirathaamasakkaari	Are you a permanent resident? നിങ്ങൾക്ക് സ്ഥിരതാമസ പദവിയുണ്ടോ? Note: A permanent resident and a citizen are not the same status.
Visa status വിസയുടെ നിലവിലെ സ്ഥിതി visayude nilavile sthithi	Please confirm your current visa status. ദയവായി നിങ്ങളുടെ വിസയുടെ നിലവിലെ സ്ഥിതി സ്ഥിരീകരിക്കുക.
Centrelink സെന്റർലിങ്ക് sentarlink	I need to update my details with Centrelink. സെന്റർലിങ്കിൽ എന്റെ വിവരങ്ങൾ പുതുക്കണം. Note: This is a service name; keep it recognisable.

TOPIC 09 / 10 TERMS

Legal matters and complaints

Keep requests, obligations, evidence and outcomes precise.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Legal advice നിയമോപദേശം niyamopadesham	I would like to get legal advice. എനിക്ക് നിയമോപദേശം ലഭിക്കണം.
Legal aid നിയമസഹായം niyamasahaayam	Can you tell me how to apply for legal aid? നിയമസഹായത്തിന് എങ്ങനെ അപേക്ഷിക്കണമെന്ന് പറയാമോ? Note: The example asks about access; it does not promise eligibility or free representation.
Evidence തെളിവ് thelivu	Please keep all the evidence. ദയവായി എല്ലാ തെളിവുകളും സൂക്ഷിക്കുക.
Contract കരാർ karaar	Read the contract before you sign. ഒപ്പിടുന്നതിന് മുമ്പ് കരാർ വായിക്കുക.
Terms and conditions നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും nibandhanakalum vyavasthakalum	Please explain the terms and conditions. ദയവായി നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും വിശദീകരിക്കുക.
Fine പിഴ pizha	When must I pay the fine? ഞാൻ പിഴ എപ്പോഴാണ് അടയ്ക്കേണ്ടത്?
Compensation നഷ്ടപരിഹാരം nashtaparihaaram	Can I apply for compensation? എനിക്ക് നഷ്ടപരിഹാരത്തിന് അപേക്ഷിക്കാമോ?
Lodge a complaint പരാതി നൽകുക paraathi nalkuka	I would like to lodge a complaint. എനിക്ക് ഒരു പരാതി നൽകണം.
Court കോടതി kodathi	The letter includes the court date. കത്തിൽ കോടതിയിൽ ഹാജരാകേണ്ട തീയതി ഉണ്ട്.
Appeal അപ്പീൽ appeel	How can I appeal this decision? ഈ തീരുമാനത്തിനെതിരെ എങ്ങനെ അപ്പീൽ നൽകാം? Note: In a legal context, a request to review a decision; the ordinary verb appeal may have another meaning.

TOPIC 10 / 10 TERMS

Community support and useful instructions

Practise everyday service language, time expressions and clarification requests.

TERM / MALAYALAM / READING AID	EXAMPLE IN CONTEXT
Community centre കമ്മ്യൂണിറ്റി സെന്റർ kammyooniti sentar	Where is the nearest community centre? ഏറ്റവും അടുത്തുള്ള കമ്മ്യൂണിറ്റി സെന്റർ എവിടെയാണ്?
Social worker സാമൂഹിക പ്രവർത്തകൻ / പ്രവർത്തക saamoohika pravarththakan / pravarththaka	Can I speak to a social worker? എനിക്ക് ഒരു സാമൂഹിക പ്രവർത്തകനോട് സംസാരിക്കാമോ?
Concession card ഇളവുകൾക്കുള്ള കാർഡ് ilavukalkkulla kaard	Please bring your concession card. ദയവായി ഇളവുകൾക്കുള്ള കാർഡ് കൊണ്ടുവരുക. Note: A card used to establish access to particular concessions; the conditions depend on the card.
Rent assistance വാടക സഹായം vaadaka sahaayam	I would like information about rent assistance. വാടക സഹായത്തെക്കുറിച്ച് വിവരം അറിയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.
Carer allowance പരിചരണ അലവൻസ് paricharana alavans	How do I apply for Carer Allowance? പരിചരണ അലവൻസിന് എങ്ങനെ അപേക്ഷിക്കാം? Note: Carer Allowance and Carer Payment are different payment names; preserve the distinction if it matters in the dialogue.
Interpreter ദ്വിഭാഷി dvibhaashi	I need an interpreter for the appointment. അപ്പോയിന്റ്മെന്റിന് എനിക്ക് ഒരു ദ്വിഭാഷിയുടെ സഹായം വേണം. Note: An interpreter works with spoken communication; a translator may work with written text.
Deadline അവസാന സമയപരിധി avasaana samayaparidhi	What is the deadline for the application? അപേക്ഷ നൽകാനുള്ള അവസാന സമയപരിധി എപ്പോഴാണ്?
Fortnight രണ്ടാഴ്ച randaazhcha	The next meeting is in a fortnight. അടുത്ത കൂടിക്കാഴ്ച രണ്ടാഴ്ച കഴിഞ്ഞാണ്. Note: A fortnight means two weeks; preserve the period when discussing pay or rent.
Renew പുതുക്കുക puthukkuka	I need to renew my licence. എന്റെ ലൈസൻസ് പുതുക്കണം.
Clarify വ്യക്തമാക്കുക vyakthamaakkuka	Could you please clarify that point? ദയവായി ആ കാര്യം വ്യക്തമാക്കാമോ?

MEANING COMES FIRST

Beyond individual words

Use natural Malayalam

A familiar borrowing can be appropriate when Malayalees commonly use it. Where a common Malayalam word is available, NAATI prefers that word. Match the speaker and situation; do not translate mechanically.

Say numbers in the target language

When interpreting into Malayalam, use Malayalam number words. NAATI also requires conversion between millions and lakhs or crores where applicable. Practise amounts, dates and conditions as carefully as individual terms.

Preserve the complete message

A correct vocabulary word alone is not enough. Keep negatives, who must act, deadlines, amounts and qualifications such as may, must and only if.

Read NAATI's language policy, including the Malayalam section

Use this guide for practice

Independent AceCCL practice material. Examples are fictional, and the translations show possible ways to convey the meaning. This is a starter list, not an official NAATI vocabulary list.

The worked answers below are possible interpretations. Equivalent natural wording can also preserve the meaning. No official mark or pass prediction is assigned.

WORKED EXERCISE / TURN 6

Choosing a builder: Malayalam to English

A new migrant asks a community centre employee how to choose a builder for home repairs. These two turns are taken from the free Malayalam mini-mock.

Listen on the web page before reading the source

Source

ഒരു നിർമാണക്കാരൻ ഇന്നലെ വന്നു, പണമായി രണ്ടായിരം ഡോളർ മുൻകൂർ തുക ചോദിച്ചു. നാളെ ജോലി തുടങ്ങാമെന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.

One possible interpretation

One builder came yesterday and asked for a two-thousand-dollar deposit in cash. He said he could start tomorrow.

Meaning to preserve

- A builder visited yesterday.
- He asked for a deposit of two thousand dollars.
- The requested payment was in cash.
- He said he could start tomorrow.

Watch out for

Do not change two thousand to two hundred, omit in cash, or turn could start tomorrow into a promise that the work will be finished tomorrow.

A compact note-taking cue

builder | yesterday | $2,000 deposit | cash | can start tomorrow

Try the full free Malayalam dialogue

WORKED EXERCISE / TURN 7

Choosing a builder: English to Malayalam

A new migrant asks a community centre employee how to choose a builder for home repairs. These two turns are taken from the free Malayalam mini-mock.

Listen on the web page before reading the source

Source

Please be careful. Do not pay a large cash deposit before you sign a contract and confirm the builder's identity.

One possible interpretation

ദയവായി ശ്രദ്ധിക്കുക. കരാറിൽ ഒപ്പിടുകയും നിർമാണക്കാരന്റെ തിരിച്ചറിയൽ ഉറപ്പാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിന് മുമ്പ് വലിയ തുക പണമായി മുൻകൂർ നൽകരുത്.

Meaning to preserve

- The speaker gives a warning to be careful.
- Do not pay a large deposit in cash.
- Sign a contract first.
- Confirm the builder's identity first.

Watch out for

Keep the negative instruction and both conditions. Saying pay the deposit before signing reverses the advice. Do not add a new legal rule or a promise about refunds.

A compact note-taking cue

careful | NO large cash deposit | BEFORE: contract + ID

Try the full free Malayalam dialogue

KEEP PRACTISING

From vocabulary to a full dialogue

Try the free mini-mock to listen, record and compare your attempts with model answers. AI feedback is available separately inside the platform after sign-up.

Open the free Malayalam mini-mock

Explore Malayalam practice on AceCCL

Official references

NAATI CCL language policy, including Malayalam

https://www.naati.com.au/resources/language-policy-ccl/

NAATI CCL test and assessment requirements

https://www.naati.com.au/migration-assessments/ccl/

NAATI CCL candidate instructions

https://www.naati.com.au/resources/candidate-instructions-ccl/

Services Australia: bulk billing terminology

https://www.servicesaustralia.gov.au/about-bulk-billing-mbs-claims

Services Australia: Carer Allowance and Carer Payment

https://www.servicesaustralia.gov.au/carer-allowance

ASIC Moneysmart: insurance claims and excess

https://moneysmart.gov.au/car-insurance/claiming-on-your-car-insurance

Corrections

Tell us which term or example needs attention through AceCCL's contact page. Keep a copy of the term and the context so it can be checked.

Contact AceCCL

Independent AceCCL practice material. Examples are fictional, and the translations show possible ways to convey the meaning. This is a starter list, not an official NAATI vocabulary list.